

## PART I / PARTIE I

Volume XXVIII, No. 12 / Volume XXVIII, n° 12

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2007-12-31

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

### AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
<b>As a Child Protection Worker for the Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>:</b> <b>Préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :</b>				
BIRD, Betty	Fort Smith	A-394-2007		2007-11-08
<b>As Inspector under the <i>Explosives Use Act</i>:</b> <b>Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur l'usage des explosifs</i> :</b>				
BENGTS, Peter Erland	Yellowknife	A-422-2007		2007-12-03
<b>As member of the Yellowknife Health and Social Services Authority under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>:</b> <b>Membre de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i> :</b>				
MCLEOD, Kevin C.	Yellowknife	A-404-2007	3 years/3 ans	2007-11-21
<b>As justices of the peace under the <i>Justices of the Peace Act</i>:</b> <b>Juges de paix en vertu de la <i>Loi sur les juges de paix</i> :</b>				
AUBÉ, Sherri	Yellowknife	A-390-2007		2007-10-09
MCLEAN, Ruth	Yellowknife	A-391-2007		2007-10-09

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
PATRICK, Christina	Yellowknife	A-392-2007		2007-10-09
<b>As an inspector under the <i>Liquor Act</i>: Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :</b>				
SIMONS, Ivan	Fort Smith	A-405-2007		2007-11-21
<b>As the returning officer for the Paulatuk plebiscite under the <i>Liquor Act</i>: Directeur du scrutin pour le référendum de Paulatuk en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :</b>				
THRASHER (Jr.), Gilbert	Paulatuk	A-406-2007	from/de 2007-10-28 to/à 2008-02-29	2007-10-28
<b>As deputy chief municipal electoral officer under the <i>Local Authorities Elections Act</i>: Directeur municipal adjoint des élections en vertu de la <i>Loi sur les élections des administrations locales</i> :</b>				
DRAKE, Michael David	Yellowknife	A-408-2007		2007-10-02
<b>As an issuer of marriage licences under the <i>Marriage Act</i>: Délivreuse de licences de mariage en vertu de la <i>Loi sur le mariage</i> :</b>				
SIBBESTON, Cheryl	Fort Simpson	A-398-2007		2007-11-20
<b>As chief inspector under the <i>Mine Health and Safety Act</i>: Inspecteur en chef en vertu de la <i>Loi sur la santé et la sécurité dans les mines</i> :</b>				
BENGTS, Peter Erland	Yellowknife	A-423-2007		2007-12-03
<b>As members of the Hay River Housing Authority under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Membres de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :</b>				
BELANGER, Lila Christine	Hay River	A-410-2007	from/de 2007-12-06 to/à 2010-12-05	2007-12-06
CAUDRON, Cynthia Anne	Hay River	A-411-2007	from/de 2007-12-06 to/à 2010-12-05	2007-12-06
DEWAR, John Stuart	Hay River	A-412-2007	from/de 2007-12-06 to/à 2010-12-05	2007-12-06
<b>As members of the Inuvik Housing Authority under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Membres de l'Office d'habitation d'Inuvik en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :</b>				
GRANDJAMBE, Athena K.	Inuvik	A-413-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
GRUBEN, Ethel Jean	Inuvik	A-414-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
GRUBEN, Gayle	Inuvik	A-415-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
HAMILTON, Gerald William	Inuvik	A-416-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
HANSEN, Arlene G.	Inuvik	A-417-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
MCKAY-SATURNINO, Eileen Francis	Inuvik	A-418-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
MULHERIN, Kathleen Louise	Inuvik	A-419-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
RABEY, Shirley	Inuvik	A-420-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

ROGERS, Sarah Hattie	Inuvik	A-421-2007	from/de 2007-11-04 to/à 2009-11-03	2007-11-04
----------------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Présidente de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

WHITEMAN, Sandy	Norman Wells	A-396-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2009-10-14	2007-10-15
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Membre de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

DEWLING, Andrew Blair	Norman Wells	A-397-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2010-10-14	2007-10-15
-----------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:  
Vice-présidente de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

LEBLUE, Mary (Dee Dee)	Norman Wells	A-395-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2009-10-14	2007-10-15
------------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As directors of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Administrateurs du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

ALLEN, Peter Derek	Yellowknife	A-399-2007	2 years/2 ans	2007-11-22
LAVIGNE, Marion Judith	Yellowknife	A-401-2007	2 years/2 ans	2007-11-22
SEBERT, Louis Andrew	Fort Smith	A-402-2007	2 years/2 ans	2007-11-22

**As vice-chairperson of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the *Northwest Territories Power Corporation Act*:**

**Vice-président du conseil d'administration de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest* :**

ALLEN, Peter Derek	Yellowknife	A-400-2007	2 years/2 ans	2007-11-22
--------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a Social Welfare Officer for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:  
Agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

KIPLING, James	Fort Smith	A-403-2007		2007-11-13
----------------	------------	------------	--	------------

**As deputy clerk of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:  
Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

NAIDU, Ashreena	Hay River	A-393-2007		2007-10-30
-----------------	-----------	------------	--	------------

**As the director who shall be the chairperson of the Governance Council under the *Workers' Compensation Act*:  
Membre président du conseil de gestion en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

RODGERS, Denny Scott	Inuvik	A-409-2007	2 years/2 ans	2007-10-13
----------------------	--------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As director of the Governance Council under the *Workers' Compensation Act*:  
Membre du conseil de gestion en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

MCDONALD, Karin	Inuvik	A-407-2007	2 years/2 ans	2007-10-15
-----------------	--------	------------	---------------	------------

---



---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---



---

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**ADOPTION ACT - Adoption Workers  
LOI SUR L'ADOPTION - préposés à l'adoption**

CHUNG, Melissa	AR-134-2007	2007-09-30	A-005-2007
DRAKE, Mike	AR-135-2007	2007-09-30	A-352-2004
SMITH, Nancy	AR-136-2007	2007-09-30	A-689-2002
SPINKS, Sharon	AR-137-2007	2007-09-30	A-402-2002

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers for the Territories  
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposés à la protection de l'enfance pour les Territoires**

DRAKE, Mike	AR-130-2007	2007-09-30	A-250-2003
NADON, Tracy	AR-131-2007	2007-09-21	A-054-2007
SMITH, Nancy	AR-132-2007	2007-09-30	A-576-2002
SPINKS, Sharon	AR-133-2007	2007-09-30	A-1020-98

**EXPLOSIVES USE ACT - deputy inspector  
LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS - inspecteur adjoint**

BENGTS, Peter	AR-156-2007	2007-12-03	A-317-2005
---------------	-------------	------------	------------

**EXPLOSIVES USE ACT - Inspector  
LOI SUR L'USAGE DES EXPLOSIFS - inspecteur**

WONG, Sylvester	AR-158-2007	2007-12-03	A-0282-97
-----------------	-------------	------------	-----------

**MINE HEALTH AND SAFETY ACT - chief inspector  
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES - inspecteur en chef**

WONG, Sylvester	AR-157-2007	2007-12-03	A-973-2001
-----------------	-------------	------------	------------

**MINE HEALTH AND SAFETY ACT - inspector  
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES - inspecteur**

BENGTS, Peter Erland	AR-154-2007	2007-11-19	A-770-97
----------------------	-------------	------------	----------

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Norman Wells Housing Authority  
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'Office d'habitation de Norman Wells**

DOWLING, Andrew Blair	AR-138-2007	2007-10-15	A-345-2007
-----------------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**PESTICIDE ACT - inspector****LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES - inspecteur**

CHARLIE, Stephen	AR-155-2007	2007-11-30	A-217-2007
------------------	-------------	------------	------------

**SAFETY ACT - safety officers****LOI SUR LA SÉCURITÉ - agents de la sécurité**

ADLA, Imo	AR-149-2007	2007-11-22	A-329-99
HILLS, Dale Robert	AR-150-2007	2007-11-22	A-118-2004
LACROIX, Alexander Joseph	AR-151-2007	2007-11-22	A-571-2001
SATEANA, David	AR-152-2007	2007-11-22	A-126-2006
WONG, William	AR-153-2007	2007-11-22	A-764-99

**TERRITORIAL PARKS ACT - park officers****LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agents des parcs**

ANDRE, Jennifer Leann	AR-139-2007	2007-11-24	A-319-2007
GACCIONE, Denni	AR-140-2007	2007-11-24	A-133-99
GORDON, Elizabeth Anne	AR-141-2007	2007-11-24	A-320-2006
LENNIE, Margaret Rose	AR-142-2007	2007-11-24	A-320-2007
OKHEENA, Roy Colin	AR-143-2007	2007-11-24	A-321-2007

**TOURISM ACT - tourism officers****LOI SUR LE TOURISME - agents de tourisme**

ANDRE, Jennifer Leann	AR-144-2007	2007-11-24	A-316-2007
GACCIONE, Denni	AR-145-2007	2007-11-24	A-128-99
GORDON, Elizabeth Anne	AR-146-2007	2007-11-24	A-329-2006
LENNIE, Margaret Rose	AR-147-2007	2007-11-24	A-317-2007
OKHEENA, Roy Colin	AR-148-2007	2007-11-24	A-318-2007

---



---

**GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)**


---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**
**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
<b>BARKER ENTERPRISES LTD.</b>	C 5944	5 Stevens Crescent Yellowknife NT X1A 3T6	2007-10-31
<b>POLAR GLASSWORKS LTD.</b>	C 5945	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2007-11-05
<b>DENE WAY LTD.</b>	C 5946	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2007-11-05

<b>YK DOLLAR STORE LTD.</b>	C 5947	323 Bellanca Avenue Yellowknife NT X1A 1Y8	2007-11-13
<b>A. LAROCQUE TRUCKING LTD.</b>	C 5948	Box 1316 24 St. Mary's Street Fort Smith NT X0E 0P0	2007-11-16
<b>LANDMARK LOGISTICS LTD.</b>	C 5949	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2007-11-21
<b>5950 N.W.T. LIMITED</b>	C 5950	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-11-21
<b>5951 N.W.T. LIMITED</b>	C 5951	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-11-21
<b>5952 N.W.T. LIMITED</b>	C 5952	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-11-21
<b>FOUR DIRECTIONS PROCESSORS LTD.</b>	C 5953	Suite 1602 5018-49th Street Yellowknife NT X1A 3R6	2007-11-23

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:****AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES**

[paragraphe 13(4)]:

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
<b>5836 N.W.T. LTD.</b>	C 5836	<b>NU-ALTA DEVELOPMENTS LTD.</b>	2007-11-14
<b>5847 N.W.T. LIMITED</b>	C 5847	<b>NORTHERN INDUSTRIAL SALES NWT LTD.</b>	2007-11-01
<b>5881 N.W.T. LIMITED</b>	C 5881	<b>CROSSWORKS MANUFACTURING LTD.</b>	2007-11-23

**NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6)]:****AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Continued to/ Prorogée à	Date of Discontinuance/ Date du changement de régime
<b>933413 N.W.T. LTD.</b>	C 3413	Ontario	2007-10-31
<b>STEWART HOLDINGS LTD.</b>	C 2672	Alberta	2007-11-06

<b>963896 N.W.T. LIMITED</b>	C 3896	Canada	2007-11-06
<b>GERLER ENTERPRISES LTD.</b>	C 2680	Alberta	2007-11-06

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
<b>MACKENZIE WOOD PRODUCTS LTD.</b>	C 3826	2007-10-31
<b>4953 N.W.T. LIMITED</b>	C 4953	2007-11-06
<b>MSS FIRE &amp; SAFETY LTD.</b>	C 5047	2007-11-14
<b>CROSSCURRENT HOLDINGS LTD.</b>	C 5219	2007-11-20
<b>NWT MORTGAGE CORP.</b>	C 5420	2007-11-21
<b>NWT FINANCIAL CORP.</b>	C 5421	2007-11-21
<b>AURORA-NORTH TELENET INC.</b>	C 4935	2007-11-21

**NOTICE OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 213(4)]:  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 213(4)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
<b>BEAUFORT MECHANICAL SERVICES (1987) LTD.</b>	C 2264	2007-11-23

**NOTICE OF DISSOLUTION OF A TERRITORIAL CORPORATION [ subsection 214(6)]:  
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
<b>QIMMITT ENTERPRIZES LTD.</b>	C 544	2007-11-01

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:****AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
<b>ING DIRECT CORPORATE CLASS LIMITED / ING DIRECT SOCIÉTÉ CATÉGORIE LIMITÉE</b>	ET 9306	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-10-31
<b>GRAVITY WEST MINING CORP.</b>	ET 9307	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	Alberta	2007-10-31
<b>PRIMAL TRIBE INC.</b>	ET 9308	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2007-10-31
<b>KODIAK ENERGY, INC</b>	ET 9310	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Delaware	2007-11-01
<b>ENNIS PAINT CANADA ULC</b>	ET 9311	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2007-11-05
<b>SPLASH MARKETING &amp; PROMOTIONS CORP.</b>	ET 9312	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-11-05
<b>RBC COVERED BOND GP INC.</b>	ET 9313	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-11-06
<b>6848320 CANADA INC.</b>	ET 9314	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-11-06
<b>GREAT BEAR URANIUM CORP.</b>	ET 9315	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2007-11-06
<b>SAGE SOFTWARE CANADA LTD.</b>	ET 9317	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2007-11-14



<b>UNISYS TECHNICAL SERVICES LTD. / SERVICES TECHNIQUES UNISYS LTÉE.</b>	ET 9318	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-11-14
<b>ECOBOREALIS CONSULTING INC.</b>	ET 9319	5207-56th Street Yellowknife NT X1A 1Y3	Alberta	2007-11-14
<b>NPHC HOLDINGS INC.</b>	ET 9320	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	Alberta	2007-11-15
<b>STARR MARINE CANADA INC.</b>	ET 9321	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	British Columbia	2007-11-19
<b>SENIORS MONEY LIMITED / CAPITAUX AUX AÎNÉES LIMITÉE</b>	ET 9323	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-11-20
<b>NEYO DRILLING &amp; BLASTING INC.</b>	ET 9324	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	Alberta	2007-11-20
<b>HOPE BAY MINING LTD.</b>	ET 9325	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2007-11-21
<b>COUGAR HELICOPTERS INC.</b>	ET 9326	Suite 802 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	2007-11-23
<b>DESJARDINS, SERVICES D'ASSURANCES GÉNÉRALES INC. / DESJARDINS GENERAL INSURANCE SERVICES INC.</b>	ET 9327	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-11-23

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:****AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
<b>EQUIPMENT SALES &amp; SERVICE (1968) LIMITED</b>	ET 4806	<b>EQUIPMENT SALES &amp; SERVICE LIMITED</b>	2007-01-31

<b>PEPSI-COLA CANADA LTD.</b>	ET 6961	<b>PEPSI-COLA CANADA ULC</b>	2006-12-28
<b>FIDELITY INVESTMENTS CANADA LIMITED</b>	ET 8098	<b>FIDELITY INVESTMENTS CANADA ULC</b>	2007-09-26
<b>VECO CANADA LTD.</b>	ET 7127	<b>CH2M HILL ENERGY CANADA, LTD.</b>	2007-09-26
<b>FALCONBRIDGE LIMITED / FALCONBRIDGE LIMITÉE</b>	ET 8601	<b>XSTRATA CANADA CORPORATION</b>	2007-10-22

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:**  
**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
<b>ROYAL MUTUAL FUNDS INC. / FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.</b>	ET 9309	<b>ROYAL MUTUAL FUNDS INC. / FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC. ROYAL TRUST INVESTMENT SERVICES INC.</b>	1994-08-31
<b>BAYSWATER HOLDINGS INC.</b>	ET 9316	<b>0796879 B.C. LTD. BAYSWATER URANIUM CORPORATION</b>	2007-07-24
<b>GEOKINETICS EXPLORATION INC.</b>	ET 9322	<b>GEOKINETICS EXPLORATION INC. SOLID STATE GEOPHYSICAL LTD.</b>	2007-10-31
<b>CONAGRA LIMITED / CONAGRA LIMITÉE</b>	ET 9328	<b>3901726 CANADA INC. CONAGRA LIMITED / CONAGRA LIMITÉE</b>	2007-10-22

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:**  
**AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
<b>KODIAK PETROLEUM ULC</b>	ET 9034	2007-11-06
<b>APPLIED ECOSYSTEM MANAGEMENT LIMITED</b>	ET 7569	2007-11-08
<b>STONE 2005 FLOW-THROUGH GP INC.</b>	ET 8438	2007-11-13
<b>GLAMIS GOLD LTD.</b>	ET 8920	2007-11-14
<b>POINT NORTH ENERGY LTD.</b>	ET 8928	2007-11-14

**ALLSTATE MOTOR CLUB OF  
CANADA INC. / CLUB  
VEHICULE ALLSTATE DU  
CANADA INC.**

ET 6801

2007-11-21

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF A SOCIETY (subsection 23(4)):  
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
<b>NEZI TSEEDAH SOCIETY</b>	SOC 1672	<b>NORTHERNLIGHTS MINISTRIES</b>	2007-09-24	2007-11-21

---

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

---

**EVIDENCE ACT  
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	AITKEN, Barbara Lynn	Hay River
b)	BEARD, Michelle Joanne(R)	Yellowknife
c)	BEAUCHAMP, Nicole Petra(R)	Yellowknife
d)	BILLARD, Judith Ann	Fort Resolution
e)	BONNETROUGE, Keith William Stewart	Hay River
f)	BRISLEY, Bente (R)	Yellowknife
g)	COYNE, Susan Diane	Fort Simpson
h)	FARRANTS, Dorreen Beth (R)	Hay River
i)	FOSTER, Daryle W. (R)	Yellowknife
j)	HAOGAK, David Thomas (R)	Sachs Harbour
k)	HARRISON, Bertha	Inuvik
l)	JONES, Pamela Valerie (R)	Hay River
m)	MICHEL, Barbara M. (R)	Yellowknife
n)	REES, Lana Ruth	Inuvik
o)	SOLOWY, Jeannine Marie (R)	Yellowknife
p)	TAYLOR, Cheryl Louise (R)	Yellowknife
q)	VILLENEUVE, Clarence Timothy (R)	Fort Simpson

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:  
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	BRADBURY, Sandra Lee (R)	Yellowknife
b)	BRAN, Jay Kyle	Yellowknife
c)	CAYEN, Gregory Daniel (R)	Inuvik
d)	DONOVAN, James Stephen (R)	Yellowknife
e)	KING, Kerry Anne (R)	Yellowknife
f)	LANE, Elizabeth Colleen (R)	Yellowknife
g)	MANUEL, Donna L. (R)	Inuvik
h)	MATTE, Rock J.	Fort Simpson
i)	MCKEE, John W. (R)	Fort Liard
j)	MOSHENKO, Darcy Allen David John (R)	Yellowknife

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records are ready for final disposition on or after January 18, 2008. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3009 or 873-7446 before January 17, 2007.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Aboriginal Affairs and Intergovernmental Relations	3	0535-35-0618
Environment and Natural Resources	2	0535-30-0114
Finance	7	0535-25-0072
Health and Social Services	38	0535-20-0043
	2	0535-20-0044
Human Resources	12	0535-30-0115
	1	0535-35-0604
	10	0535-35-0610
	1	0535-35-0614
	7	0535-35-0615
	22	0535-35-0617
	4	0535-35-0619
	1	0535-35-0620
Industry, Tourism and Investment	1	0535-30-0107
	1	0535-30-0109
	2	0535-30-0112
	9	0535-30-0113
Justice	32	0535-35-0605
	5	0535-35-0608
Municipal and Community Affairs	24	0535-30-0064
	14	0535-35-0607
Northwest Territories Housing Corporation	2	0535-35-0580

**LOI SUR LES ARCHIVES**

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 18 janvier 2008. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 17 janvier 2008 au 920-3009 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Affaires autochtones et Relations intergouvernementales	3	0535-35-0618
Environnement et Ressources naturelles	2	0535-30-0114
Finances	7	0535-25-0072
Santé et Services sociaux	38	0535-20-0043
	2	0535-20-0044
Ressources humaines	12	0535-30-0115
	1	0535-35-0604
	10	0535-35-0610
	1	0535-35-0614
	7	0535-35-0615
	22	0535-35-0617
	4	0535-35-0619
	1	0535-35-0620
Industrie, Tourisme et Investissement	1	0535-30-0107
	1	0535-30-0109
	2	0535-30-0112
	9	0535-30-0113
Justice	32	0535-35-0605
	5	0535-35-0608
Affaires municipales et communautaires	24	0535-30-0064
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	14	0535-35-0607
	2	0535-35-0580

## MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

## WORKERS' COMPENSATION ACT

**Assessment Rates for 2008**

The average assessment rate for 2008 is \$1.71 per \$100 of assessable payroll. This Year's Maximum Insurable Remuneration (YMIR) is \$70,600.

<b>Subclass</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
10 - Outdoor Recreation and Agriculture	\$4.06	\$4.06	<b>\$4.87</b>
22 - Mining Operations	\$3.97	\$3.01	<b>\$2.46</b>
27 - Mining Services	\$3.41	\$3.41	<b>\$4.09</b>
36 - Oil & Gas Well Drilling	\$2.44	\$2.34	<b>\$1.87</b>
37 - Oil & Gas Development	\$1.50	\$1.33	<b>\$1.19</b>
41 - General Construction	\$4.16	\$3.84	<b>\$3.66</b>
43 - Mobile Equipment Operations, Logging, and Marine Construction	\$4.04	\$3.64	<b>\$3.65</b>
46 - Mechanical Installation and Servicing	\$3.91	\$3.52	<b>\$3.45</b>
51 - Air Transportation	\$2.76	\$2.27	<b>\$1.88</b>
53 - Ground Transportation	\$2.02	\$1.62	<b>\$1.55</b>
54 - Trucking, General and Long Distance	\$5.83	\$5.83	<b>\$5.51</b>
55 - Water Transportation	\$2.46	\$2.46	<b>\$2.95</b>
61 - Distribution, Wholesaling and Warehousing	\$2.91	\$2.80	<b>\$2.90</b>
62 - Retail Trade, Personal Services and Light Manufacturing	\$1.09	\$1.00	<b>\$1.03</b>
63 - Metal Fabrication, Body Work and Alterations	\$3.96	\$3.00	<b>\$2.45</b>
66 - Automotive Sales and Services	\$2.19	\$2.19	<b>\$2.15</b>
71 - Business and Professional Services, Communication Services, Recreation and Amusement Services	\$0.64	\$0.59	<b>\$0.70</b>
74 - Health and Welfare Services	\$0.81	\$0.81	<b>\$0.97</b>
76 - Accommodation, Food Services, and Entertainment	\$2.93	\$2.93	<b>\$3.17</b>
78 - Camps and Industrial Caterers*	\$3.07	\$3.07	<b>\$3.17</b>
79 - Miscellaneous Services, Railway and Airport Operations	\$1.92	\$1.44	<b>\$1.66</b>
81 - Government of the NWT and Nunavut, Public Utilities	\$0.61	\$0.46	<b>\$0.41</b>
82 - Authorities	\$1.15	\$1.15	<b>\$1.27</b>
83 - D.E.W. Line	\$4.03	\$3.65	<b>\$3.63</b>
85 - Emergency Services	\$0.62	\$0.62	<b>\$0.74</b>

\* As of January 1, 2009, the WCB will combine Subclass 78: Camps and Industrial Caterers with Subclass 76: Accommodation, Food Services, and Entertainment. Both subclasses will be known as Subclass 76: Accommodation, Food Services, and Entertainment.

## LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

## Taux de cotisation pour 2008

Le taux de cotisation moyen pour 2008 est de 1,71 \$ la tranche de 100 \$ de liste de paie cotisable. La rémunération maximale assurable de l'année (RMAA) est de 70 600 \$.

<b>Sous-classe</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
10 - Loisirs de plein air et Agriculture	4,06 \$	4,06 \$	<b>4,87 \$</b>
22 - Exploitation minière	3,97 \$	3,01 \$	<b>2,46 \$</b>
27 - Services miniers	3,41 \$	3,41 \$	<b>4,09 \$</b>
36 - Forage de puits de pétrole et de gaz	2,44 \$	2,34 \$	<b>1,87 \$</b>
37 - Développement pétrolier et gazier	1,50 \$	1,33 \$	<b>1,19 \$</b>
41 - Construction générale	4,16 \$	3,84 \$	<b>3,66 \$</b>
43 - Manipulation d'équipement mobile, Exploitation forestière et Construction maritime	4,04 \$	3,64 \$	<b>3,65 \$</b>
46 - Installation et services mécaniques	3,91 \$	3,52 \$	<b>3,45 \$</b>
51 - Transport aérien	2,76 \$	2,27 \$	<b>1,88 \$</b>
53 - Transport terrestre	2,02 \$	1,62 \$	<b>1,55 \$</b>
54 - Transport routier, courtes et longues distances	5,83 \$	5,83 \$	<b>5,51 \$</b>
55 - Transport maritime	2,46 \$	2,46 \$	<b>2,95 \$</b>
61 - Distribution, vente en gros et entreposage	2,91 \$	2,80 \$	<b>2,90 \$</b>
62 - Commerce de détail, Services personnels et Fabrication légère	1,09 \$	1,00 \$	<b>1,03 \$</b>
63 - Fabrication, débosselage et modification du métal	3,96 \$	3,00 \$	<b>2,45 \$</b>
66 - Vente et service après-vente de véhicules motorisés	2,19 \$	2,19 \$	<b>2,15 \$</b>
71 - Services commerciaux et professionnels, Services de communication et Services de loisirs et de divertissement	0,64 \$	0,59 \$	<b>0,70 \$</b>
74 - Services de santé et de bien-être	0,81 \$	0,81 \$	<b>0,97 \$</b>
76 - Hébergement, restauration et divertissement	2,93 \$	2,93 \$	<b>3,17 \$</b>
78 - Traiteurs industriels ou de camp*	3,07 \$	3,07 \$	<b>3,17 \$</b>
79 - Services divers, exploitation de chemin de fer et d'aéroport	1,92 \$	1,44 \$	<b>1,66 \$</b>
81 - Gouvernement des TNO et du Nunavut, Services publics	0,61 \$	0,46 \$	<b>0,41 \$</b>
82 - Administration	1,15 \$	1,15 \$	<b>1,27 \$</b>
83 - Réseau d'alerte avancé	4,03 \$	3,65 \$	<b>3,63 \$</b>
85 - Services d'urgence	0,62 \$	0,62 \$	<b>0,74 \$</b>

\* À compter du 1er janvier 2009, la CAT combinera la sous-classe 78 : Traiteurs industriels ou de camp avec la sous-classe 76 : Hébergement, Services alimentaires et Divertissement. Les deux sous-classes porteront le nom de sous-classe 76 : Hébergement, restauration et divertissement.

## WORKERS' COMPENSATION ACT

## LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

2008  
CLASSIFICATION OF INDUSTRIES  
AND  
PROVISIONAL ASSESSMENT  
RATES  
Effective January 1, 2008

2008  
CLASSIFICATION DES SECTEURS  
D'ACTIVITÉ ET  
TAUX DE COTISATION  
PROVISOIRES  
En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008

**CLASS 1:** RENEWABLE RESOURCE INDUSTRIES  
& OUTDOOR RECREATION

**CLASSE 1 :** SECTEURS D'ACTIVITÉ LIÉS AUX  
RESSOURCES RENOUVELABLES  
ET AUX LOISIRS DE PLEIN AIR

**Subclass 10****Sous-classe 10****Outdoor Recreation**

Dog Sled Tours  
Guiding  
Hunting & Fishing Lodges  
Outdoor Excursions (N.E.C.)  
Outfitting  
Pack Trains  
Pleasure Boat Tours & Cruises  
  
Rafting Tours  
Snowmobile Tours  
Tour Operators  
Tourist Cabins

**Loisirs de plein air**

Excursions en traîneaux à chiens  
Services de guide  
Pavillons de chasse et de pêche  
Excursions en plein air, n.c.a.  
Pourvoires  
Excursions équestres  
Croisières et excursions de bateaux de  
plaisance  
Descentes en eaux vives  
Excursions en motoneige  
Organisateur de voyages  
Cabines de touristes

**Agriculture - Farming & Ranching**

Farming  
Feedlot Operations  
Haying  
Ranching  
Stockyard Operations

**Agriculture - Fermes et ranchs**

Fermes  
Engraissement  
Fenaison  
Ranchs  
Parcs à bétail

**Agriculture - Miscellaneous**

Bee Keeping  
Greenhouses  
Market Gardens  
Nursery Operations

**Agriculture générale**

Apiculture  
Serres  
Jardins maraîchers  
Pépinières

**Agriculture - Processing**

Commercial Fishing  
Fish Processing  
Fur & Hide Processing  
Caribou Harvest  
Sports Hunt  
Hunters and Trappers  
(optional coverage for Hunters and  
Trappers who are not automatically  
covered under Section 10(1) of the  
Workers' Compensation Act)

**Agriculture - Transformation**

Pêche commerciale  
Traitement du poisson  
Traitement des fourrures et des peaux  
Récolte de caribou  
Chasse sportive  
Chasseurs et trappeurs  
[Couverture facultative pour les chasseurs  
et trappeurs qui ne sont pas  
automatiquement couverts en vertu du  
paragraphe 10(1) de la Loi sur les accidents  
du travail]

**Premium Rate** **\$4.87**

**Taux majoré** **4,87 \$**



**CLASS 2: MINING****Subclass 22****Underground Mining**

De-Watering  
Drifting and Tunnelling  
Mineral Mine Operations  
Shaft Sinking  
Underground Mining Development & Contracting

**Open Pit Mining**

Open Pit Mining  
Open Pit Mining Development & Contracting

Placer Mining

**Premium Rate \$2.46**

**Subclass 27****Mining Services**

Claim Staking  
Exploration, including Drilling  
Geophysical Contracting  
Geophysical and Geological Services  
(includes survey for exploration)  
Hardrock Prospecting

**Premium Rate \$4.09**

**CLASS 3: OIL & GAS****Subclass 36****Oil & Gas Well Drilling**

Blow Out Control  
Directional Drilling  
Exploration for Oil and Gas  
Gas or Oil Well Drilling  
Mud Logging Service  
Pipe Transportation  
Rathole Drilling  
Seismic Drilling  
Service Rigs and Rig Set-up

Shot Hole Drilling  
Torque Monitoring  
Well Casing Services

**Premium Rate \$1.87**

**Subclass 37****Oil & Gas Development, Refining & Pipeline Operations**

Gas & Oil Well Development  
Pipeline Operations  
Refineries & Gas Plants  
Secondary Processing of Petroleum Products  
Seismic Geophysical (N.E.C)

**CLASSE 2 : INDUSTRIE MINIÈRE****Sous-classe 22****Exploitation minière souterraine**

Dénoyage  
Ouverture de galeries et percement de tunnels  
Exploitation de mines de minerai  
Fonçage de puits  
Développement et contrats d'exploitation minière souterraine

**Exploitation minière à ciel ouvert**

Exploitation minière à ciel ouvert  
Développement et contrats d'exploitation minière à ciel ouvert  
Exploitation des placers

**Taux majoré 2,46 \$**

**Sous-classe 27****Services miniers**

Jalonnement de claims  
Exploration, incluant le forage  
Contrats de géophysique  
Services de géophysique et géologie  
(comprends les levés pour exploration)  
Prospection en roche dure

**Taux majoré 4,09 \$**

**CLASSE 3 : INDUSTRIE PÉTROLIÈRE ET GAZIÈRE****Sous-classe 36****Forage de puits de pétrole et de gaz**

Contrôle de jaillissement  
Forage dirigé  
Exploration pétrolière et gazière  
Forage de puits de pétrole ou de gaz  
Service de détection des indices dans la boue  
Transport de tuyaux  
Forage en trou de rat  
Forage sismique  
Plates-formes d'entretien et réglage d'appareils de forage  
Tir de coup de mine  
Contrôle du couple  
Services de cuvelage

**Taux majoré 1,87 \$**

**Sous-classe 37****Développement et raffinage pétroliers et gaziers et transport par pipeline**

Développement de puits de pétrole et de gaz  
Exploitation de pipelines  
Usines de gaz et raffineries  
Transformation secondaire de produits pétroliers  
Géophysique sismique (n.c.a.)

**Oil and Gas Servicing**

Above Ground Servicing at Well Sites	
Downhole Services at Well Sites	
Field Production Operators	
Battery Tank Operators	
Fracturing	
Internal Cleaning of Pipelines	
Perforating	
Shot Hole Cementing	
Snubbing Units	
Well Testing	
Wireline Service	
Premium Rate	\$1.19

**Services reliés à l'industrie pétrolière et gazière**

Services en surface aux puits	
Services aux puits en conditions de fond	
Opérateur à la production de champs pétroliers	
Opérateur de groupe de réservoirs	
Fracturation	
Nettoyage interne de pipelines	
Perforation	
Cimentation de coup de mine	
Unité de curage sous pression	
Essai de production de puits de forage	
Service de câble métallique	
Taux majoré	1,19 \$

**CLASS 4: CONSTRUCTION****Subclass 41****General Construction**

Airport Construction
Asbestos Removal
Bridge Construction
Camps and Modular Building Installation
Carpentry, all types
Finishing Carpentry
Rough Carpentry
Commercial Construction (Hospitals, Office Buildings)
Conveyor System Installation
D.E.W. Line Demolition & Cleanup Project Management
Erection of Metal Storage Tanks and Tank Farms
General Contracting
Geo-membrane Installation
Industrial Manpower, the Supply of
Industrial Construction (Gas & Oil Plants, Water Treatment Plants, etc)
Metal Storage Tanks & Tank Farm Erection
Micro Wave, Radio & TV Tower Erection
Millwright
Pipefitting
Plant & Refinery Maintenance
Prefab Home Manufacturing and/or Installation
Project Management
Refractory Work
Residential Construction, including Renovations:
Single Family
Apartment and Other Multiple
Residential Renovations
Structural Steel Construction
Wall and/or Truss Manufacturing

**CLASSE 4 : INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION****Sous-classe 41****Construction générale**

Construction aéroportuaire
Désamiantage
Construction de ponts
Installation de camps et de bâtiments modulaires
Menuiserie en tout genre
Menuiserie
Grosse menuiserie
Construction du secteur commercial (hôpitaux, immeubles à bureaux)
Installation de système transporteur
Gestion du projet de démolition et d'assainissement du réseau d'alerte avancé
Érection de réservoirs de stockage métalliques et de parcs de stockage
Entreprise générale
Installation de géomembrane
Main d'oeuvre industrielle et approvisionnement aux bâtiments industriels (usines de gaz et de pétrole, stations de traitement d'eau, etc)
Érection de réservoir de stockage en métal et de parc de stockage
Érection de pylônes hertziens, radio ou télévision
Mécanicien de chantier
Tuyauterie
Entretien d'installations et de raffinerie
Fabrication et/ou installation de maisons préfabriquées
Gestion de projet
Travail de matériaux réfractaires
Rénovation et construction résidentielles y compris les rénovations d'habitations : unifamiliales et rénovations d'immeubles d'habitation
Rénovations résidentielles
Mise en place d'acier de construction
Fabrication de murs et/ou de fermes

**Construction Supply and Installation**

Acoustical Tile or Board Installation  
 Carpet, Tile & Linoleum Installation  
 Concrete or Cement Work includes curbs and gutters  
 Door & Window Installation  
 Drywall, Plastering & Lathing  
 Elevator Repair & Installation  
 Fence Erection  
 Glass Cutting & Installation  
 Insulating, Structural  
 Labour other than Clerical, Supply of  
 Masonry & Bricklaying Installation  
 Overhead Door Installation  
 Painting & Decorating  
 Paper Hanging  
 Roofing  
 Sand Blasting  
 Sheet Metal Roofing  
 Siding Installation  
 Steam & Hot Water Cleaning (not carpet cleaning)  
 Steeplejacking  
 Stuccoing  
 Tile & Terrazzo Installation  
 Trades (N.E.C.)  
 Waterproofing  
 Weeping Tile Installation

**Sawmill, Wood Processing and Other**

Cutting and/or Peeling, Treating Posts, Poles, Rails and Ties, Building, Lumber and Plywood Logs  
 Lath & Shingle Manufacturing  
 Planing  
 Re-Sawing  
 Sawing  
 Sawing of Timber

**Other**

Cement Manufacturing  
 Concrete Block Manufacturing  
**Premium Rate \$3.66**

**Subclass 43****Logging Operations**

Bucking  
 Falling & Limbing  
 Hauling of Logs  
 Loading of Logs  
 Reforestation  
 Road Maintenance, in connection with logging  
 Skidding  
 Slashing

**Mobile Equipment Operations**

Blasting as a Business  
 Brushing

**Fourniture et installation de matériaux de construction**

Installation de carreaux ou d'absorbants sonores  
 Installation de moquettes, de carreaux et de linoleum  
 Travail du béton ou du ciment (y compris les bordures et caniveaux)  
 Pose de portes et de fenêtres  
 Cloisons sèches, plâtrage et lattage  
 Installation et réparation d'ascenseurs  
 Installation de clôtures  
 Coupe et pose du verre  
 Pose d'isolant, de charpente  
 Fourniture de main-d'oeuvre autre que du personnel de bureau  
 Pose de maçonnerie et de briques  
 Pose de portes basculantes  
 Peinture et décoration  
 Pose de papier peint  
 Couverture  
 Décapage au sable  
 Toiture en tôle  
 Pose de revêtements extérieurs  
 Nettoyage à la vapeur ou à l'eau chaude (nettoyage de tapis exclus)  
 Travaux sur hauts échafaudages  
 Crépissage  
 Pose de carreaux et de granito  
 Métiers n.c.a.  
 Imperméabilisation  
 Pose de tuiles poreuses

**Scieries, transformation du bois et autres**

Coupe ou déroulage, traitement de piquets, poteaux, rails, traverses et billes à construction, à sciage et à placage  
 Fabrication de bardeaux et de lattes  
 Rabotage  
 Refendage  
 Sciage  
 Sciage de bois d'oeuvre

**Autres**

Préparation de ciment  
 Fabrication de blocs de béton  
**Taux majoré 3,66 \$**

**Sous-classe 43****Exploitation forestière**

Tronçonnage  
 Coupe et ébranchage  
 Débardage de rondins  
 Chargement de rondins  
 Reforestation  
 Entretien de routes pour l'exploitation forestière  
 Transport par débusqueuse  
 Débroussaillage

**Manipulation d'équipement mobile**

Dynamitage (en tant que métier distinct)  
 Débroussaillage

Bull Dozing  
Crane Operations  
Culvert Installation  
Demolition  
Excavation  
Foundational Boring  
Hazardous Waste Removal  
Land Clearing & Breaking  
Landscaping  
Line Cutting & Right of Way Maintenance

Mobile Water Treatment Plant  
Other Heavy Equipment Operations  
Paving  
Piling Operations  
Pipeline Construction  
Quarrying  
Road Construction  
Sewer & Water Line Construction

Site Preparation & Reclamation  
Snow Removal  
Tower & Power Line Construction

Water Well Drilling

#### Marine Construction

Breakwater Construction  
Canal Construction  
Caisson Work  
Commercial Diving  
Dam Construction  
Diving  
Dredging  
Harbour Improvements  
Subaqueous Construction  
Underwater Specialists  
Wharf Construction

**Premium Rate \$3.65**

#### Subclass 46

##### Mechanical Installation & Servicing

Alarm Systems  
Cable and Telephone Line Installation  
  
Cathodic Protection Installation  
Duct Work (sheet metal) Installation  
Electrical Contracting  
Electronic Equipment Installation includes  
Industrial Computers  
Environmental Control Work  
  
Fire Sprinkler Systems  
Furnace and Duct Repair  
  
Generators - Inspect & Test  
Heating, Ventilation Systems, & Air  
Conditioning (HVAC)  
Industrial Monitoring Systems  
Infrared Testing (non-destructive testing)  
  
Instrumentation

Travaux de terrassement  
Opération de grue  
Installation d'ouvrages de drainage  
Démolition  
Excavation  
Creusage de fondations  
Enlèvement de déchets dangereux  
Défrichage et défonçage  
Aménagement paysager  
Déboisement de corridors et entretien  
d'emprises  
Installation mobile de traitement de l'eau  
Opération d'autre machinerie lourde  
Revêtement  
Travaux de piliers  
Construction de pipelines  
Exploitation de carrières  
Construction de routes  
Construction d'égoûts et de canalisations  
d'eau  
Préparation du terrain et bonification  
Déneigement  
Construction de pylônes et de lignes de  
transport d'énergie  
Forage de puit artésien

#### Construction maritime

Construction de brise-lames  
Construction de canaux  
Ouvrages de caissons  
Plongée commerciale  
Construction de barrages  
Plongée  
Dragage  
Améliorations portuaires  
Construction subaquatique  
Spécialités sous-marines  
Construction de quais

**Taux majoré 3,65 \$**

#### Sous-classe 46

##### Installation et services mécaniques

Systèmes d'alarme  
Installation de câbles et de lignes  
téléphoniques  
Installation de protection cathodique  
Installation de conduits en tôle  
Entrepreneurs en électricité  
Installation d'équipement électronique y  
compris des ordinateurs industriels  
Système de régulation de conditions  
ambiantes  
Systèmes d'extincteurs automatiques à eau  
Réparation d'appareil de chauffage et de  
conduit  
Inspection et test de génératrices  
Systèmes de chauffage, de ventilation et de  
climatisation  
Système de surveillance industriel  
Vérification par infrarouge (essai non  
destructif)  
Appareillage

Mechanical / Pipe Insulation  
Plastic / Fiberglass Tank Manufacturing

Plumbing  
Refrigeration  
Sewer & Drain Cleaning  
Steam and Gas Fitters

**Premium Rate** **\$3.45**

Isolation de machinerie ou de tuyau  
Fabrication de réservoirs de plastique ou de fibre de verre

Plomberie  
Réfrigération  
Nettoyage d'égouts et de drains  
Montage de conduites de vapeur ou d'installations au gaz

**Taux majoré** **3,45 \$**

**CLASS 5:** TRANSPORTATION,  
COMMUNICATION & UTILITIES

**CLASSE 5 :** TRANSPORT, COMMUNICATION ET  
SERVICES PUBLICS

**Subclass 51**

**Sous-classe 51**

**Air Transportation**

Aerial Surveying and Photography  
Aircraft Mechanics  
Aircraft Refueling  
Baggage Handling  
Crop Spraying Aircraft  
Fixed Wing Aircraft  
Flying Schools  
Forest Fire Fighting Aircraft

Ground Personnel (connected to flying)  
Helicopter Flying  
Insect Spraying Aircraft  
Water Bombing

**Premium Rate** **\$1.88**

**Transport aérien**

Levés et photographie aériens  
Mécaniciens d'aéronefs  
Avitaillement d'aéronefs  
Manutention des bagages  
Avions d'épandage agricole  
Avions à voilure fixe  
Écoles de pilotage  
Aéronefs de lutte contre les incendies de forêt

Personnel au sol (relié aux vols)  
Pilotage d'hélicoptères  
Avions d'épandage d'insecticides  
Largage d'eau

**Taux majoré** **1,88 \$**

**Subclass 53**

**Sous-classe 53**

**Ground Transportation**

Airport Delivery Services  
Bulk Fuel Delivery  
Buses  
Courier and Messenger Services  
Expediting  
Garbage Trucks  
Honey Bucket Services  
Local Cartage  
Septic Tank Trucks  
Taxi Operations, includes Dispatchers

Tow Trucks, as a Separate Industry  
Vacuum Trucks  
Water Trucks

**Premium Rate** **\$1.55**

**Transport terrestre**

Services de livraison aéroportuaire  
Livraison de combustible en vrac  
Autobus  
Services de courrier et de messagerie  
Expédition  
Enlèvement des ordures  
Seaux hygiéniques  
Camionnage local  
Enlèvement des boues septiques  
Exploitation de taxis, notamment les répartiteurs  
Dépanneuses (en tant que service distinct)  
Camions-vidanges  
Camions-citernes

**Taux majoré** **1,55 \$**

**Subclass 54**

**Sous-classe 54**

**Trucking, General and Long Distance**

Dry Bulk Transport  
Furniture Movers  
Gravel Trucking  
Heavy Haul  
Ice Road and Off-Road Transportation  
Interprovincial Trucking  
Long Distance Trucking  
Long Hauling, as Separate Industry

**Transport routier, courtes et longues distances**

Transport de vrac solide  
Déménageurs de meubles  
Transport de gravier  
Gros porteurs  
Transport hors route et sur route de glace  
Camionnage interprovincial  
Camionnage longue distance  
Transport en zone longue (à titre d'industrie distincte)

Other Trucking-Mobile Home Towing		Autre camionnage remorquage de maison mobile	
Pilot Car Service		Service de voiture d'estafette	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$5.51</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>5,51 \$</b>
<b>Subclass 55</b>		<b>Sous-classe 55</b>	
<b>Water Transportation</b>		<b>Transport maritime</b>	
Barge Transportation		Exploitation de péniches	
Crews for Operation of Vessels on Water, Supply of		Fourniture de main-d'oeuvre pour l'exploitation de bateaux	
Ferry Operations		Exploitation de traversiers	
Freight Hauling By Water		Transport maritime de fret	
Marine Pilot Navigation Services		Services de navigation de pilotes maritimes	
Tug Boat Operations		Exploitation de remorqueurs	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$2.95</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>2,95 \$</b>
<b>CLASS 6: TRADE</b>		<b>CLASSE 6 : COMMERCE</b>	
<b>Subclass 61</b>		<b>Sous-classe 61</b>	
<b>Distribution, Wholesaling &amp; Warehousing</b>		<b>Distribution, vente en gros et entreposage</b>	
Bottle Depot and Recycling		Centre d'entreposage et recyclage	
Compressed Gases		Gaz comprimés	
Distribution (excludes Commercial Travellers)		Distribution (sauf les représentants de commerce)	
Distribution of Beverages		Distribution de boissons	
Distribution of Dairy Products		Distribution de produits laitiers	
Electrical, Wiring Suppliers		Fournisseurs de câblage électrique	
Explosives		Explosifs	
Food Wholesale		Vente de nourriture en gros	
Home Improvement Centres		Centres de rénovations	
Industrial Machinery and/or Supply Store		Machinerie industrielle et/ou magasin d'approvisionnement	
Industrial Trailer Sales & Service		Vente et service de chariot remorque	
Meat & Meat Products Wholesale		Vente en gros de viande et produit de viandes	
Medical Equipment and Supplies		Équipement médical et approvisionnement	
Mobile Homes Sales & Service		Vente et service après-vente de maisons mobiles	
Plumbing, Heating & Air Conditioning Sales		Vente de produits pour la plomberie, le chauffage et l'air climatisé	
Prefabricated Home Sales		Vente de maisons préfabriquées	
Wholesaling and Warehousing		Vente en gros et entreposage	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$2.90</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>2,90 \$</b>
<b>Subclass 62</b>		<b>Sous-classe 62</b>	
<b>Retail Trade</b>		<b>Commerce de détail</b>	
Automotive Supplies		Fournitures automobiles	
Book Stores		Librairies	
Business Machines, includes Servicing		Machines commerciales, y compris le service	
Carpet & Floor Covering, excludes Installation		Moquettes et revêtements de plancher (installation exclue)	
Clothing Store		Magasin de vêtements	
Commercial Traveling Salesman		Vendeur itinérant commercial	
Computer and Software Sales & Service		Vente et service d'ordinateurs et de logiciels	
Computer Equipment Maintenance & Repair		Vente et service de matériel informatique	
Confectioneries		Confiseries	
Co-operatives		Coopératives	
Department Stores		Grands magasins	
Drug Stores		Pharmacies	
Dry Cleaners		Nettoyeurs à sec	

Dry Goods  
 Eyewear Retail  
 Fire Extinguisher Sales, including Servicing

Florist & Floral Shops  
 Furniture Stores  
 General Stores  
 Gift Stores  
 Groceries  
 Handicraft (Sales Only)  
 Hardware Stores  
 Health Food Stores  
 Hospital Medical Supplies, includes  
 Demonstration, Servicing, Testing

Jewelry Stores  
 Laundromats  
 Mail Order Houses  
 Music Stores  
 Musical Instrument Stores  
 Photo Supplies  
 Postal Service  
 Sewing Centre Sales  
 Shoe & Leather Product Stores  
 Sporting Goods  
 T.V., Radio & Home Entertainment Stores

Tobacco & Smoke Shops  
 Toy & Hobby Shops  
 Vending Machines  
 Video Tapes, Rental of

#### Personal Services

Auctioneers  
 Barbers  
 Beauty Salons & Mobile Hair Stylists  
 Newspaper Distribution  
 Professional Photographers

#### Light Manufacturing

Baked Goods  
 Bakeries  
 Bone Carvings  
 Butcher Shops  
 Diamond Cutting & Polishing  
 Diamond Grading  
 Fur Goods Industry  
 Furniture Refinishing, Reupholstering

Handicraft Manufacturing  
 Jewelry Manufacturing  
 Locksmith Shops  
 Parkas & Coats, Manufacturing  
 Print Shops  
 Printing & Photocopying  
 Quilts  
 Sign Painting  
 Soapstone Carving Manufacturing

Tailor Shop, Clothing Repair

Taxidermy

Aliments secs  
 Lunetterie  
 Vente d'extincteurs d'incendie, y compris le  
 service  
 Fleuristes  
 Magasins d'ameublement  
 Magasins d'objets divers  
 Boutiques de cadeaux  
 Épicerie  
 Artisanat (vente seulement)  
 Quincailleries  
 Magasins d'aliments naturels  
 Fournitures médicales aux hôpitaux (y  
 compris la démonstration, le service et la  
 vérification)  
 Bijouteries  
 Laveries automatiques  
 Magasins de vente par correspondance  
 Magasins de musique  
 Magasin d'instruments de musique  
 Articles de photographie  
 Service postal  
 Centres de couture (y compris la vente)  
 Magasins de chaussures et de produits en cuir  
 Articles de sport  
 Magasins de télévisions, de radios et de  
 chaînes audiovisuelles domestiques  
 Tabagies  
 Jouets et bricolage  
 Distributeurs automatiques  
 Location de bandes-vidéo

#### Services personnels

Encanteurs  
 Barbiers  
 Salons de coiffure et coiffeurs itinérants  
 Circulation de journaux  
 Photographes professionnels

#### Fabrication légère

Produits de boulangerie  
 Boulangeries  
 Sculptures en os  
 Boucheries  
 Taille et polissage de diamants  
 Triage des diamants  
 Industrie des articles de fourrure  
 Remise en état et deuxième rembourrage de  
 meubles  
 Artisanat  
 Fabrication de bijoux  
 Serrureries  
 Fabrication de manteaux  
 Ateliers d'imprimerie  
 Imprimerie et photocopie  
 Courtepointes  
 Peintres d'affiches  
 Fabrication de sculptures en pierre à savon

Atelier d'habillement, réparation de

vêtements

Taxidermie

Wood Carving		Sculpture en bois	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$1.03</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>1,03 \$</b>
<b>Subclass 63</b>		<b>Sous-classe 63</b>	
<b>Metal Fabrication, Body Work &amp; Alterations</b>		<b>Fabrication, débosselage et modification du métal</b>	
Auto Body Shops & Towing		Ateliers de réparation de carrosseries d'automobiles et remorquage	
Auto Wrecking & Towing		Démolissage et remorquage d'automobiles	
Boat & Ship Alterations		Modification de bateaux et de navires	
Boiler Service & Repair		Entretien et réparation de chaudières	
Heavy Equipment Repair		Réparation de machinerie lourde	
Machine Shops		Ateliers d'usinage	
Ornamental Iron Fabrication & Installation		Fabrication et pose de ferronnerie d'art	
Pressure Vessel Fabrication		Fabrication d'appareils à pression	
Sheet Metal Shops & Installation Work		Tôleries et travaux d'installation	
Structural Steel Fabrication		Fabrication d'acier de construction	
Trailer Manufacturing & Repair		Fabrication et réparation de remorques	
Welding, Shop & Mobile with Installation		Atelier de soudure ou soudure itinérante avec pose	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$2.45</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>2,45 \$</b>
<b>Subclass 66</b>		<b>Sous-classe 66</b>	
<b>Automotive Sales &amp; Services</b>		<b>Vente et service après-vente de véhicules motorisés</b>	
All-Terrain Vehicles		Véhicules tout-terrain	
Automotive Dealers		Concessionnaires d'automobiles	
Automotive Rentals & Leasing		Location d'autos	
Automotive Repair - Garages		Garages de réparation d'automobiles	
Automotive Speciality Shops (muffler, brakes, oil changes etc.)		Ateliers spécialisés pour automobiles (silencieux, freins, lubrification, etc.)	
Boat and Motor Repairs		Réparation de bateaux et de moteurs	
Car Washes		Lave-autos	
Light Appliance Repair		Réparation de petits appareils électroménagers	
Service Station		Station-service	
Small Engine Repairs		Réparation de petits moteurs	
Snow Machine Sales & Repairs		Vente et réparation de motoneiges	
Tire Repairs		Réparation de pneus	
Used Car Lots		Terrains de voitures d'occasion	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$2.15</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>2,15 \$</b>
<b>CLASS 7: SERVICES</b>		<b>CLASSE 7 : SERVICES</b>	
<b>Subclass 71</b>		<b>Sous-classe 71</b>	
<b>Business &amp; Professional Services</b>		<b>Services commerciaux et professionnels</b>	
Accounting		Tenue de livres	
Advertising Agency		Agence de publicité	
Architects		Architectes	
Banks		Banques	
Bookkeeping		Comptabilité	
Clerical Services, Supply of		Fourniture de services de bureau	
Collection Agency		Agence de recouvrement	
Computer Service (not sales)		Services informatiques (sauf la vente)	
Consulting Engineers (not in Project Management)		Ingénieurs-conseil (sauf la gestion de projet)	
Courthouse Workers Association		Association de travailleurs auprès des tribunaux	
Cultural Societies		Sociétés culturelles	
Day Care Centres		Garderies	
Driving Schools		Auto-écoles	



Ecology Groups	Groupes écologiques
Education, Religious & Related Services	Services éducatifs, religieux ou connexes
Education	Éducation
Religious	Religieux
Related Services	Services associés
Employee Organizations or Associations	Organismes et associations d'employés
Professional Health & Social Services	Associations de services de santé et
Associations	de services sociaux professionnels
Other Professional Associations	Autres associations professionnelles
Environmental Studies	Études environnementales
Event Promotion (fund raising)	Promotion (levées de fonds)
Financial & Economic Administration	Administration financière et économique
Financial Institutions	Institutions financières
Financial Management	Gestion financière
Holding Companies	Sociétés de portefeuille
Insurance Adjusters	Estimateurs d'assurances
Insurance Sales	Ventes d'assurances
Investment Companies	Sociétés de placement
Land Claims Administration	Administration de revendications
	territoriales
Land Surveying	Arpentage des terres
Legal Offices	Cabinets d'avocats
Office Management	Gestion de bureau
Payroll Services	Services de la paie
Play Schools	Prématernelles
Publishing & Copying Services	Services d'édition et de photocopie
Newspaper, Magazines	Journal, magazine
Other Publishing (e.g. Telephone Books)	Autre publication p. ex. annuaires
Real Estate Sales	Vente immobilière
Research Services	Services de recherche
School Residences or Hostels	Résidences ou foyers scolaires
School Units	Unités scolaires
Elementary and Secondary School	École primaire et secondaire
Post Secondary, Non-University Education	Post-secondaire, éducation non-
University Education	universitaire
	Éducation universitaire
Sheltered Workshops	Ateliers d'assistance au travail
Stenographic Services	Services sténographiques
Translation Services	Services de traduction
Travel Agents & Consultants	Agents de voyages et conseillers
Unions	Syndicats
<b>Communication Services</b>	<b>Services de communication</b>
Cable Vision Operation & Servicing	Exploitation et entretien de câblodistribution
Ice Monitoring	Surveillance des glaces
Internet Services Provider	Fournisseur d'accès Internet
Micro Wave Tower Operations & Maintenance	Exploitation et entretien de tour à micro-onde
Private Radio Stations	Stations de radio privées
Supply & Install Communication / Navigation Equipment	Approvisionnement et installation d'équipement de communication et de navigation
T.V. and Video Production	Production télévisuelle et vidéo
Weather Forecasting Services	Services de prévisions météorologiques
Weather Station Operations	Exploitation de station météorologique
<b>Recreation &amp; Amusement Services</b>	<b>Services de loisirs et de divertissement</b>
Amusement Centres	Centres de divertissement
Arcades	Salles de jeux électroniques
Ball Parks	Stades de baseball
Bowling	Quilles
Carnival/Circus	Fête foraine/cirque
Curling Rinks & Clubs	Clubs et terrains de curling

Disc Jockey Services		Services de disc-jockey	
Exhibition Association		Associations d'expositions	
Figure Skating Clubs		Clubs de patinage artistique	
Fitness Centres		Centres de conditionnement physique	
Golf Clubs		Clubs de golf	
Pool Halls		Salles de billard	
Swim Clubs		Clubs de natation	
Theatres		Salles de spectacle	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$0.70</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>0,70 \$</b>
<b>Subclass 74</b>		<b>Sous-classe 74</b>	
<b>Health &amp; Welfare Services</b>		<b>Services de santé et de bien-être</b>	
Alcohol Education Committees		Comités d'éducation à la consommation d'alcool	
Home for Addicts		Maison pour les personnes dépendantes	
Outpatient Treatment Centres		Centre de cure ambulatoire	
Chiropractors		Chiropraticien	
Dental Clinics		Cliniques dentaires	
Funeral Homes		Funérarium	
Halfway Houses		Maisons de transition	
Health and Safety Education		Formation en santé et sécurité	
Home Care Specialist		Spécialiste des soins à domicile	
Hospitals		Hôpitaux	
Massage Therapy		Massothérapie	
Medical Services Programs		Programmes de services médicaux	
Medical Labs		Laboratoires médicaux	
Mental Health Services		Services de santé mentale	
Nurses, Offices of		Bureau d'infirmières	
Nursing Homes		Maisons de repos	
Reflexology		Réflexologie	
Safety and Medical Personnel (includes Registered Nurses, EMTs, Paramedics, Safety Officers, First Aid Attendants)		Personnel médical et de sécurité (notamment les infirmiers autorisés, les techniciens ambulanciers, les travailleurs paramédicaux, les agents de sécurité et les préposés aux premiers soins)	
Veterinary Clinics		Cliniques vétérinaires	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$0.97</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>0,97 \$</b>
<b>Subclass 76</b>		<b>Sous-classe 76</b>	
<b>Accommodation, Food &amp; Entertainment</b>		<b>Hébergement, restauration et divertissement</b>	
Bed & Breakfast		Établissements offrant gîte et couvert	
Boarding Homes (Non-Medical)		Pensions (non médicales)	
Cabarets		Cabarets	
Cocktail Lounges		Bars	
Dining Lounges		Salles à manger	
Fast Food Outlets		Restaurants à service rapide	
Food Concession at Recreational Facilities		Concessions alimentaires dans les installations récréatives	
Hotels		Hôtels	
Lodges and Service Clubs		Auberges et clubs philanthropiques	
Motels		Motels	
Pubs		Brasseries	
Restaurant Style Catering (weddings, banquets, etc.)		Traiteurs de type restaurateur (pour mariages, banquets, etc.)	
Restaurants		Restaurants	
Sports Bars		Bars pour amateurs de sport	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$3.17</b>	<b>Taux majoré</b>	<b>3,17 \$</b>

**Subclass 78**

Camp and/or Industrial Caterers

\* Effective January 1, 2009, the WCB will combine Subclass 78: Camps and Industrial Caterers with Subclass 76: Accomodation, Food Services, and Entertainment. Both subclasses will be known as Subclass 76: Accomodation, Food Services, and Entertainment.

Camp and Industrial Catering  
**Premium Rate** **\$3.17**

**Subclass 79****Miscellaneous Services**

Airport Operations, includes Maintenance  
Caretaking of Non-Operational Mines  
Carpet Cleaning  
Chimney Sweeping  
Dog Kennels  
Duct & Furnace Cleaning  
Exterminators  
Janitorial Services  
Lawn Maintenance  
Office & Building Operations & Maintenance  
Private Households (cooks, housekeepers, nannies)  
Railway and Airport Operations, includes Maintenance  
Railway Operations, includes maintenance  
  
Security Services & Monitoring Alarms  
Storage Facilities  
Trailer Courts/Parks, Operations & Maintenance  
Watchmen Services  
Window Cleaning  
**Premium Rate** **\$1.66**

**CLASS 8:** PUBLIC ADMINISTRATION & DEFENCE

**Subclass 81****Government of the Northwest Territories and Nunavut, including**

Administration Only (N.E.C.)  
Government Agencies  
Local Education Committees  
Northwest Territories Housing Corporation  
  
Resource, Conservation & Industrial Development  
Nunavut Housing Corporation  
Workers' Compensation Board of the Northwest Territories and Nunavut

**Public Utilities**

Gas Distribution  
Power Gathering & Distribution  
Telephone Services  
**Premium Rate** **\$0.41**

**Sous-classe 78**

Traiteurs industriels ou de camp

\* À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2009, la CAT combinera la sous-classe 78 : Traiteurs industriels ou de camp avec la sous-classe 76 : Hébergement, restauration et divertissement. Les deux sous-classes porteront le nom de sous-classe 76 : Hébergement, restauration et divertissement.

Traiteurs industriels ou de camp  
**Taux majoré** **3,17 \$**

**Sous-classe 79****Services divers**

Exploitation d'aéroport, y compris l'entretien  
Entretien de mines désaffectées  
Nettoyage de tapis  
Ramonage de cheminées  
Chenils  
Nettoyage de fournaise et de conduit  
Services d'extermination  
Services de conciergerie  
Entretien de pelouses  
Exploitation et entretien de bureaux et d'immeubles  
Domiciles privés (cuisiniers, aides domestiques, bonnes d'enfants)  
Exploitation de chemin de fer et d'aéroport, y compris l'entretien  
Exploitation de chemin de fer, y compris l'entretien  
Services de sécurité et alarmes de surveillance  
Centre d'entreposage  
Exploitation et entretien de parcs de maison mobiles  
Services de surveillance  
Nettoyage de vitres  
**Taux majoré** **1,66 \$**

**CLASSE 8 :** ADMINISTRATION PUBLIQUE ET DÉFENSE

**Sous-classe 81****Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, notamment :**

Administration (n.c.a.)  
Organismes gouvernementaux  
Comités scolaires locaux  
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest  
Développement industriel et conservation des ressources  
Société d'habitation du Nunavut  
Commission des accidents du travail des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut

**Services publics**

Distribution de gaz  
Collecte d'énergie et distribution  
Services téléphoniques  
**Taux majoré** **0,41\$**

**Subclass 82****Authorities**

Cities	
Hamlets	
Housing Associations	
Municipalities	
Settlements, First Nation and Band Operations	
Towns	
Villages	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$1.27</b>

**Subclass 83****D.E.W. Line**

D.E.W. Line	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$3.63</b>

**Subclass 85****Forest Fire Fighters, Ambulance Services and Rescue Services**

\*This subclass is being combined with subclass 74, and is expected to have the same rate as subclass 74 after a transition period

Ambulance Services	
Forest Fire Fighters	
Rescue Services	
<b>Premium Rate</b>	<b>\$0.74</b>

\* N.E.C. - Not Elsewhere Classified

**Sous-classe 82****Administration**

Cités	
Hameaux	
Associations d'habitation	
Municipalités	
Localités, premières nations et bandes	
Villes	
Villages	
<b>Taux majoré</b>	<b>1,27 \$</b>

**Sous-classe 83****Réseau d'alerte avancé**

Réseau d'alerte avancé	
<b>Taux majoré</b>	<b>3,63 \$</b>

**Sous-classe 85****Pompiers forestiers, services ambulanciers et services de sauvetage**

\* Cette sous-classe est combinée avec la sous-classe 74 et il est prévu qu'elle aura le même taux que la sous-classe 74 après la période de transition

Services ambulanciers	
Pompiers forestiers	
Services de sauvetage	
<b>Taux majoré</b>	<b>0,74 \$</b>

\* n.c.a. — non classé ailleurs

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./2007©

---



---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/2007©

---